

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italia

180342784
902691342

Page 1 of 1

Delivery note

Our VAT-No. DE306685527	Nr./ No. 23104434		
Your VAT-No. IT04886850728	Datum / Date 17.05.2023		
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733		
Abschluss-Nr. Additions 550004558801	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur 93214		
Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 2.043,90	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 1.623,90	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck Abholung Direkt Kurier	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû X	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité 373008	

We deliver according to our General terms of sales, delivery and payment of
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.04

Text KGH DCT300 Daimler Benzin
Drawing No.: 251.0.3146.63
Drawing date / index: 21_002387-01, d / 06.07.21
Your art.no. 2510314663
Material: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Weight (MTZ) 1.623,900 kg

150 pieces
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 150
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/05/23
Firma

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

30 pieces à 0 pieces 330 kg
5 pieces à 30 pieces 90 kg

Delivery FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Notices of receipt	Quantity check	Quality control	Recipient	Accounting control
Date					
Name					

Business hours from Monday to Friday 07:00 to 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohαι-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Andreas Kiebel (CEO) • Yan Chen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister: Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • WOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator.

19+21+22

Y compris et
including and
including
1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.
De completat pe răspunderea expeditorului.

Expéditeur (nom, adresse, pays) 1 Sender (name, address, country) Expeditor (denumire, adresa, țara) BOHAI TRIMET AUGUSTINE 21111111111111111111 06443, DE				LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT CMR			
Destinataire (nom, adresse, pays) 2 Consigner (name, address, country) Destinatar (denumire, adresa, țara) MAGIA PT SPA VIA DE CIOLANINI 4 70026, IT				Transporteur (nom, adresse, pays) 16 Carrier (name, address, country) Operator de transport (denumire, adresă, țara) S.C. HELIOS CAR S.R.L. RO 26897288 J33/291/2010 Sf. Ilie, NR. 571. com. Șcheia Jud. Suceava ROMANIA			
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 3 Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării (loc., țara) 70026, IT				Transporteur successif (nom, adresse, pays) 17 Successive carrier (name, address, country) Transportatori succesivi (denumire, adresă, țara)			
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) 4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încărcării (loc., țara, data) 06.4.2023, DE				Réserves et observations du transporteur 18 Carrier's reservation and observations Rezerve și observații ale transportatorilor			
Documents annexés 5 Documents attached Documente anexate							
Marques et numéros 6 Marks and Nos Mărci și numere		Nombre de colis 7 Number of packages Nr. de colete		Mode d'emballage 8 Method of packing Mod de ambalare		Nature de la marchandise 9 Nature of the goods Natura mărfii	
BOHAI TRIMET AUGUSTINE		1		1		1631 kg	
La classe 13 Classe Clasa		La chiffre 14 Number Cifra		La lettre 15 Letter Litera		(ADR*)	
Instructions de l'expéditeur 13 Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului				Conventions particuliers 19 Special agreements Convenții speciale			
Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată 14 ☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere ☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație				20 A payer par / To be paid by / Plata prin Prix de transport / Carriage charges / Preț transport Solde / Balance / Sold Suppléments / Supplem charges / Taxe suplimentare Frais accessoires / Other charges / Alte taxe Total			
Etablie à / Established / Stabilit în 21				Rambursement / Cash on delivery / Suma de plată 15			
Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura expeditorului				Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Semnătura și stampila destinatarului S.C. HELIOS CAR S.R.L. RO 26897288 J33/291/2010 Sf. Ilie, NR. 571. com. Șcheia Jud. Suceava ROMANIA			
22				24 Marchandises reçues / Goods received / Recepția mărfii 19 MAG 2023 data			

En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique échvez, la classe, la chiffre et la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter. If any.
În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica echiv, pe lângă clasa, cifra și litera.